اسکول پر مبنی نگہداشت طفل پروگرامز کے لیے ہیلتھ کوڈ کے کلیدی تقاضے

اسکول پر مبنی نگہداشت طفل (school-based child care, SBCC) پروگرام ایک پروگرام ہے جو کہ:

- 3 سے 5 سال کی عمر کے بچوں کو نگہداشت اور ہدایات فراہم کرتا ہے
- جو اسکول میں یا اس کا جزو ہے

SBCC پروگرامز کو نیو یارک سٹی (NYC) ہیلتھ کوڈ کے آرٹیکل 43 کے تحت منظم کیا جاتا ہے۔ آرٹیکل 43 میں مذکور تمام شرائط کو پڑھنے کے لئے **on.nyc.gov/article-43-health-code** وزٹ کریں۔

NYC محکمہ صحت و ذہنی حفظان صحت ہائیجین (محکمہ صحت) سال میں کم از کم ایک بار ہیلتھ کوڈ کے تقاضوں کی تعمیل کے لئے SBCC پروگرامز کا جائزہ لیتا ہے۔ اگر انسپکٹر کو کسی طرح کی خلاف ورزی ملتی ہے، تو وہ ایک رپورٹ فراہم کرے گا جس میں شرط اور اس تاریخ کی تفصیل بتائی جائے گی جس کے مطابق اسے درست کرنا ضروری ہے۔ انسپکٹر یہ چیک کرنے کے لیے فالو اپ معائنہ کر سکتا ہے کہ آیا تصحیح کی گئی یا نہیں۔ اگر پروگرام تعمیل کرنے میں ناکام رہتے ہیں، تو انہیں خلاف ورزی کا نوٹس جاری کیا جا سکتا ہے اور جرمانہ عائد کیا جا سکتا ہے۔

فائلنگ کا نوٹس

SBCC پروگرامز کے لیے ضروری ہے کہ وہ محکمہ صحت کو فائلنگ کا نوٹس جمع کرائیں اور اسے اپڈیٹ رکھیں۔

ایک نیا SBCC پروگرام کھولنے کے لئے

1. ایک نئے ریکارڈ کے لئے **nyc.gov/dohmhpermits** پر درخواست دیں۔
2. ایپلیکیشن فائل کرنے کا نوٹس (یہاں دستیاب ہے **nyc.gov/nycbusiness/description/school-based-child-care-provider-registration-notice-of-filing**) اور قبضے کا سرٹیفکیٹ **childcareinfo@health.nyc.gov** پر جمع کرائیں۔
3. آپ کے فائلنگ کا نوٹس جمع کرانے اور ابتدائی معائنہ پاس کرنے کے بعد، محکمہ صحت فائلنگ کا سرٹیفکیٹ جاری کرے گا۔

فائلنگ نوٹس اپڈیٹ کرنے کے لئے **childcareinfo@health.nyc.gov** ایمیل کریں اگر ان میں سے کسی بھی صورت حال کا اطلاق ہوتا ہے:

- آپ کے رابطہ کی معلومات تبدیل ہو گئی ہیں۔
- ایک نیا پرنسپل یا تعلیمی ڈائریکٹر ہے۔
- آپ کو فائلنگ کے اصل سرٹیفکیٹ میں غلطی کو درست کرنا ہے۔
- آپ کے SBCC پروگرام کا مقام بدل گیا ہے۔

عملہ سے بچوں کا تناسب

ضروری کم از کم عملہ سے بچے کے تناسب کو برقرار رکھیں (اگلے صفحے پر جدول دیکھیں):

بچوں کی عمر	عملہ سے بچوں کا تناسب
3 سال سے لے کر 5 سال سے کم عمر تک	کلاس روم کی تعلیمی سرگرمیوں کے لئے 1 سے 20 تک
4 سال سے لے کر 5 سال سے کم عمر تک	تمام سرگرمیوں کے لیے 1 سے 12 تک (کلاس روم کی تعلیمی سرگرمیوں کو چھوڑ کر)
3 سال سے لے کر 4 سال سے کم عمر تک	تمام سرگرمیوں کے لیے 1 سے 10 تک (کلاس روم کی تعلیمی سرگرمیوں کو چھوڑ کر)
5 سال سے لے کر 6 سال سے کم عمر تک	تمام سرگرمیوں کے لیے 1 سے 25 تک

عملہ کے ارکان جن کو پس منظر کی اسکریننگ کلیئرنس نہیں ملی ہے انہیں بچوں کے ساتھ غیر محفوظ رابطے کی اجازت نہیں ہے۔

ایپینیفرین آٹو انجیکٹر

سائٹ پر دو ایپی نیفرین آٹو انجیکٹر رکھیں، جو عملہ کے لئے آسانی سے قابل رسائی ہوں اور بچوں کی پہنچ سے دور ہوں۔

روزانہ کی صفائی

کچن، کلاس رومز اور باتھ رومز سمیت فیکلٹی کو صاف ستھرا رکھیں۔

کھانا تیار کرنا

اگر آپ سائٹ پر کھانا تیار کرتے ہیں تو ، ہمیشہ ہیلتھ کوڈ کے آرٹیکل 81 (**on.nyc.gov/article-81-health-code** پر دستیاب) کے مطابق کھانا ذخیرہ کریں، تیار کریں اور پیش کریں۔

- ایک درست فوڈ سروس اسٹیبلشمنٹ پرمٹ حاصل کریں (جسے سیٹلائٹ کچن پرمٹ بھی کہا جاتا ہے)۔
- گرم اور ٹھنڈے کھانے کے سامان کا انتظام کریں۔
- منظور شدہ ذرائع سے کھانا خریدیں۔
- فوڈ پروٹیکشن سرٹیفکیٹ کے ساتھ ایک فوڈ سروس سپروائزر ڈیوٹی پر ہو۔

پانی میں سیسہ

اس بات کو یقینی بنائیں کہ تمام نل اور چشموں سے پینے کے پانی میں لیڈ کی سطح بلند نہ ہو۔

- نوٹس آف فائلنگ جمع کرانے کے 60 دن کے اندر محکمہ صحت سے منظور شدہ پروٹوکول کا استعمال کرتے ہوئے تمام پینے کے پانی کی جانچ کریں۔ نتائج اپنے محکمہ صحت کے برو آفس میں جمع کروائیں۔
    - برو آفسز کی فہرست کے لئے، **on.nyc.gov/borough-office-locations** وزٹ کریں۔
- اگر کوئی ٹیسٹ کا نتیجہ 15 حصوں فی بلین پر یا اس سے زیادہ ہے تو اصلاحی ایکشن پلان کے لیے جمع کرائیں اور منظوری حاصل کریں اور اصلاحی کارروائی کریں۔
- ہر پانچ سال بعد ہر ٹونٹی اور چشمہ کو دوبارہ ٹیسٹ کریں۔ پینے کے لیے استعمال ہونے والے کسی بھی آؤٹ لیٹ کی جانچ ضروری ہے۔
- اگر آپ کے ٹیسٹنگ پروٹوکولز یا اصلاحی کارروائیوں سے متعلق سوالات ہیں، تو اپنے بورو آفس کو کال کریں۔

پینٹ میں لیڈ

اس بات کو یقینی بنائیں کہ آپ کی فیسیلیٹی لیڈ پر مبنی پینٹ جھڑنے سے پاک ہے۔

- چیک کریں کہ تمام پینٹ برقرار ہیں۔
- جھڑنے والے تمام پینٹ کی مرمت کریں۔ یہ فرض کریں کہ نامعلوم لیڈ مواد کا جھڑنے والا پینٹ لیڈ پر مبنی ہے۔
- اپنے برو آفس میں ایک سالانہ سروے (دستیاب ہے **on.nyc.gov/annual-lead-paint-survey** پر) جمع کروائیں جب تک کہ آپ نے پینٹ کا تجربہ نہ کر لیا ہو اور اسے لیڈ سے پاک ظاہر نہ کیا ہو۔

مٹی میں لیڈ

سروس شروع کرنے سے پہلے، 6 سال سے کم عمر کے بچوں کے زیر استعمال باہری علاقوں میں لیڈ کے لیے مٹی کی جانچ کریں اور اگر ضرورت ہو تو اس کا تدارک کریں۔

دستاویزات کے تقاضے

سیفٹی پلان:

- آپ کے پاس سائٹ پر اور قابل رسائی جگہ پر ایک تحریری سیفٹی پلان کا ہونا ضروری ہے۔
- انچارج شخص کو سیفٹی پلان پر عمل درآمد کے لیے تیار رہنا چاہیے۔
- سال میں کم از کم ایک بار اپنے سیفٹی پلان کا جائزہ لیں اور ضرورت کے مطابق اسے اپ ڈیٹ کریں۔

بچوں کے طبی ریکارڈ:

- پروگرام میں شامل ہونے سے پہلے تمام بچوں کو عمر کے لحاظ سے مکمل طبی معائنہ کرانا ضروری ہے۔
- تمام بچوں کو خناق، تشنج، پرٹیوسس، پولیو مائیلائٹس، خسرہ، ممپس، روبیلا، ویریلا، ہیپاٹائٹس بی، نیوموکوکل بیماری اور ہیمو فیلس انفلوئنزا قسم بی (Hib) کے خلاف حفاظتی ٹیکے لگوانا ضروری ہے۔ مزید برآں، 6 ماہ سے 6 سال سے کم عمر کے بچوں کو ہر سال 31 دسمبر سے پہلے انفلوئنزا (فلو) کے خلاف حفاظتی ٹیکے لگوانا ضروری ہے۔
    - مزید جانیں **schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/immunizations**۔

عملہ کا طبی ریکارڈ

- تمام عملہ کے ارکان کو لائسنس یافتہ نگہداشت صحت فراہم کنندہ سے جسمانی معائنہ کا سرٹیفکیٹ فراہم کرنا ضروری ہے جس کی تاریخ گزشتہ دو سالوں کے اندر ہے۔
- عملے کے تمام ارکان کو حفاظتی ٹیکہ جات کا ریکارڈ فراہم کرنا ضروری ہے:
    - ممپس پر مشتمل ویکسین کی دو خوراک
    - روبیلا پر مشتمل ویکسین کی ایک خوراک
    - ویرسیلا پر مشتمل ویکسین کی دو خوراک (چکن پاکس کے لیے)
    - تشنج، خناق اور ایک سیلولر پرٹیوسس (TDaP) ویکسین کی ایک خوراک

عملہ کی اسکریننگ:

- 25 ستمبر، 2019 کو یا اس کے بعد بھرتی کیے گئے عملے کے ارکان کو IdentoGo (فنگر پرنٹ فراہم کنندہ) پر فنگر پرنٹ ہونا ضروری ہے اور **nyc.gov/site/doh/business/permits-and-licenses/child-care-school-based.page** پر آن لائن کلیئرنس کی درخواست فارم جمع کرانا ضروری ہے۔ فنگر پرنٹ رسید آن لائن فارم کے

ساتھ اپ لوڈ کرنا ضروری ہے۔ پروگرامز کے سائٹ پر ہر عملہ کے ممبر کے لئے جامع پس منظر چیک لیٹر کی ایک کاپی رکھنا ضروری ہے۔

- 25 ستمبر 2019 سے پہلے بھرتی کیے گئے عملہ کے ارکان کے پاس پہلے سے ہی NYC ڈیپارٹمنٹ آف انویسٹی گیشن (DOI) کے فنگر پرنٹ ریکارڈز ہونے چاہئیں اور ان سے معائنہ کے دوران انسپکٹرز کو ثبوت فراہم کرنے کی ضرورت ہوگی۔ اگر 25 ستمبر 2019 سے پہلے بھرتی کیے گئے عملہ کے اراکین، معائنہ کے وقت DOI فنگر پرنٹ ریکارڈز کا ثبوت فراہم نہیں کر سکتے، تو انہیں نئے عملہ کے طریقہ کار کے بعد دوبارہ پرنٹ کرنے کی ضرورت ہوگی۔
- عملہ کے تمام ارکان کے پاس تین حوالہ جات ہونا ضروری ہیں۔

عملہ کی ٹریننگ

تمام فراہم کنندگان کے لیے مندرجہ ذیل ٹریننگ درکار ہیں۔ ان ٹریننگ سرٹیفکیٹس کو عملہ کے ارکان کے لیے سائٹ پر رکھیں اور درخواست پر محکمہ صحت کو دستیاب کرائیں:

ٹریننگ کا عنوان	مطلوب ہے	ٹرینر کی معلومات
ایپینیفرین آٹو انجیکٹر	عملہ (ایک ایپینیفرین آٹو انجیکٹر کے انتظام کے لیے تربیت یافتہ عملہ کا کم از کم ایک رکن ہر وقت سائٹ پر موجود ہونا ضروری ہے)	**کوڈ اینا پروگرام (Code Ana Program)** ٹیلیفون: 434-924-5310 **American Red Cross** کورس: Anaphylaxis اور Epinephrine آٹو انجیکٹر ٹیلیفون: 800-733-2767 **پروفیشنل ڈویلپمنٹ پروگرام (Professional Development Program, PDP) ارلی چائلڈہوڈ ایجوکیشن اور ٹریننگ پروگرام** کورس: میڈیکیشن ایڈمنسٹریشن ٹریننگ ٹیلیفون: 518-442-6575 **PDP ارلی چائلڈہوڈ ایجوکیشن اور ٹریننگ پروگرام** کورس: انفیلیکسس کی شناخت اور اس کا جواب: ایلیاہ کا قانون
ایمرجنسی پریپریشنز	تمام عملہ بھرتی ہونے کے تین ماہ کے اندر	**PDP ارلی چائلڈہوڈ ایجوکیشن اور ٹریننگ پروگرام** کورس: ایمرجنسی تیاری کی آن لائن تربیت
بچوں سے بدسلوکی اور زیادتی	تمام تدریسی عملہ ہر 24 ماہ بعد	**مینڈیٹڈ رپورٹر ریسورس سینٹر** کورس: مینڈیٹڈ رپورٹر ریسورس سینٹر (برائے نیو یارک اسٹیٹ) ٹیلیفون: 800-836-0903
انفیکشن کنٹرول	تمام تدریسی عملہ بھرتی ہونے کے تین ماہ کے اندر	**PDP ارلی چائلڈہوڈ ایجوکیشن اور ٹریننگ پروگرام** کورس: ہیلتھ اور سیفٹی کی بنیاد
CPR اور فرسٹ ایڈ	عملہ (CPR میں تربیت یافتہ عملہ کا کم از کم ایک رکن اور ابتدائی طبی امداد ہر وقت سائٹ پر ہونا ضروری ہے)	**امریکن ریڈ کراس** ٹیلیفون: 212-875-2430 **امریکن ہارٹ ایسوسی ایشن** ٹیلیفون: 800-242-8721

چائلڈ کیئر ڈیولپمنٹ بلاک گرانٹ فنڈنگ کے وصول کنندگان کے لئے مندرجہ ذیل تربیت کی ضرورت ہوتی ہے اور ان فنڈز کو حاصل نہ کرنے والے فراہم کنندگان کے لئے اختیاری:

ٹریننگ کا عنوان	مطلوب ہے	ٹرینر کی معلومات
شیکن بیبی سنڈروم اور سڈن انفینٹ ڈیتھ سنڈروم (Sudden Infant Death Syndrome, SIDS)	تمام عملہ	**PDP ارلی چائلڈہوڈ ایجوکیشن اور ٹریننگ پروگرام (PDP Early Childhood Education and Training Program)** کورس: اچانک بچوں کی موت کے سنڈروم کو روکنا اور محفوظ نیند کو فروغ دینا؛ دماغی چوٹوں کی روک تھام اور شناخت، بشمول ابیوزیو ہیڈ ٹراما (Abusive Head Trauma, AHT)
ذہنی صحت فرسٹ ایڈ	تمام تدریسی عملہ	**نیو یارک اسٹیٹ ایسوسی ایشن برائے انفینٹ مینٹل ہیلتھ** کورس: انفینٹ/ارلی چائلڈہوڈ (IECMH) بنیادی کورس **بینک اسٹریٹ میں ایموشنلی رسپانسیو پریکٹس (Emotionally Responsive Practice, ERP)** کورس: چائلڈ مینٹل ہیلتھ (نگہداشت طفل فراہم کرنے والوں کے لیے فرسٹ ایڈ) ٹیلیفون: 212-961-3430
کاگنیٹیو، سوشل ایموشنل، اور فیزیکل ڈپلومنٹ	تمام تدریسی عملہ	**PDP ارلی چائلڈہوڈ ایجوکیشن اور ٹریننگ پروگرام** کورس: بچوں کے دماغ کی نشوونما؛ اسکول کی عمر کے بچوں کی دیکھ بھال؛ جلد مداخلت؛ فاؤنڈیشن ان ہیلتھ اینڈ سیفٹی ای لرننگ؛ موٹاپے سے بچاؤ **بیماریوں پر قابو پانے اور روک تھام کے مراکز** کورس: مجھے دیکھئے! سنگ میل کا جشن منانا اور تشویشات کا اشتراک کرنا
فیمیلی کی شمولیت	تمام تدریسی عملہ	**PDP ارلی چائلڈہوڈ ایجوکیشن اور ٹریننگ پروگرام** کورس: فیمیلی کی شمولیت

6.23 Urdu